GRAMEGNA

VANGATRICI
MACHINES A BECHER
SPADING MACHINES
SPATENMASCHINEN

Disponiamo di una vasta gamma, dal modello a 4 vanghe per mini-trattori ai modelli a 16 vanghe per i trattori più grandi. In molte coltivazioni la vangatrice rappresenta una valida alternativa in grado di offrire numerosi vantaggi sia colturali che economici.

Nous disposons d'une vaste gamme, du modèle à 4 bêches pour mini-tracteurs aux modèles à 16 bêches pour tracteurs plus grands. Dans de nombreuses cultures, la machine à bêcher est une solution alternative qui est en mesure d'offrir de nombreux avantages à la fois au niveau des cultures et du plan financier.

We produce a vast range of spading machines, from a 4-spade model for mini-tractors to 16-spade models for larger tractors. In many cultivations, the spading machine provides a valid alternative, offering many advantages both in agricultural and economic terms.

Wir verfügen über eine breitgefächerte Palette, welche von dem 4-Spaten-Modell für Mini-Traktoren bis zu den 16-Spaten-Modellen für große Traktoren reicht. Für die Landwirtschaft stellt die Spatenmaschine eine wertvolle Alternative zum Handspaten dar und bietet zahlreiche landwirtschaftliche und wirtschaftliche Vorteile.

MACCHINE INTERCEPPO
MACHINES INTERCEP
UNDER-THE VINE CULTIVATORS
UNTERSTOCK MASCHINEN

Dal 1970 siamo specializzati nella produzione di macchine agricole per la lavorazione del terreno tra i ceppi. Oggi le nostre macchine sono dotate di caratteristiche esclusive che assicurano una perfetta funzionalità in ogni condizione di utilizzo.

Depuis 1970, nous nous sommes spécialisés dans la production de machines agricoles pour le travail du sol entre les souches et les rangs de vignes. Aujourd'hui, nos machines ont des caractéristiques exclusives qui assurent un fonctionnement parfait quelles que soient les conditions d'utilisation.

Since 1970 we have been specialists in the design and production of implements which culivate the soil between the vines of a vineyard row. Today, our exclusive machines guarantee perfect functioning in all operating conditions.

Seit 1970 sind wir in Landwirtschaftlische Maschinenproduktion spezialisiert für die Bearbeitung des Unterstocklandes. Unsere Maschinen verfügen heute über einzigartige technische Merkmale, die unter allen Bedingungen optimale Leistungen garantieren.

TRINCIASARMENTI
BROYEURS DE SARMENTS
SHREDDER-MULCHERS
MULCHMASCHINEN

Le nostre trinciasarmenti, per le loro caratteristiche di qualità e robustezza, sono destinate ad un uso professionale. Le possibilità di combi-nazione con uno o due dischi interceppi o con spollonatrice ne fanno un attrezzo molto versatile e polivalente.

De par leurs caractéristiques de qualité et de robustesse, nos broyeurs de sarments sont destinés à un usage professionnel. Les possibilités de combinaison avec un ou deux disques entre les souches ou avec une machine à ébourgeonner en font un outil très flexible et polyvalent.

Our robust, high-quality shredder-mulchers are designed for professional use. The option of combining them with one or two disc cutters or a strimmer attachment makes this a highly versatile and multi-purpose tool.

Die von uns hergestellten Mulchmaschinen zeichnen sich durch Qualität und Widerstandsfähigkeit aus und sind für den professionellen Gebrauch geeignet. Durch die Kombinationsmöglichkeiten mit einer oder zwei Schneidscheibe/n oder einem Trimmgerät kann man von den Mulchmaschinen vielseitig und multivalent Gebrauch machen.

VANGATRICE SCAVABUCHE
MACHINE A BECHER DEFONCEUSE
HOLE DIGGER
SPATEN-/PFLANZLOCHMASCHINE

La vangatrice scavabuche rappresenta una novità assoluta nel campo delle attrezzature per la rimessa delle viti e la piantagione di alberi in genere. Questa macchina, oltre a migliorare la qualità del lavoro, ne facilita l'esecuzione e riduce i costi.

La machine à bêcher défonceuse représente une nouveauté absolue dans le domaine des équipements de replantage des vignes et de plantation d'arbres en général. Non seulement cette machine améliore la qualité du travail mais elle facilite également leur exécution et permet de réduire les coûts.

The hole digger is an innovation in the field of replanting vines and tree planting in general. As well as improving work quality, this machine reduces workload and costs.

Die Spaten-/Pflanzlochmaschine ist ein absolut neues und patentiertes Gerät zum Nachpflanzen der Rebstöcke und Einpflanzen von Bäumen im Allgemeinen. Diese Maschine verbessert nicht nur die Arbeitsqualität, sondern erleichtert auch die entsprechende Ausführung und reduziert deren Kosten.

serie A30

Decompattatrice
Decompacting
machine

MOD. A30-170

GRAMEGNA

serie A30

MOD.	kg	m	m	m	kW	HP	n.	Km/h	rpm
A30-110	500	1,10	0,89	0,20	33-48	45-70	4	1,4-1,9	540
A30-130	630	1,31	1,10	0,20	37-59	50-80	6	1,4-1,9	540
A30-150	650	1,51	1,22	0,20	37-59	50-80	6	1,4-1,9	540
A30-170	810	1,73	1,52	0,20	40-66	55-90	8	1,4-1,9	540
A30-190	835	1,93	1,64	0,20	40-66	55-90	8	1,4-1,9	540
A30-220	980	2,21	2,00	0,20	44-66	60-90	10	1,4-1,9	540

La nuova arieggiatrice / decompattatrice è la macchina ideale per tutte le colture gestite a inerbimento permanente che richiedono un'azione di decompattamento del terreno: frutteti, vigneti, noccioleti.
E' inoltre adatta per il trattamento superficiale di campi sportivi e aree verdi in genere.

The new Series A30 decompactor is the ideal machine for all crops grown on permanent grassland requiring periodic relief of soil compaction, typically orchards, vineyards, hazelnut groves, etc.
The decompactor is also ideal for conditioning the surfaces of sports fields and green spaces in general.

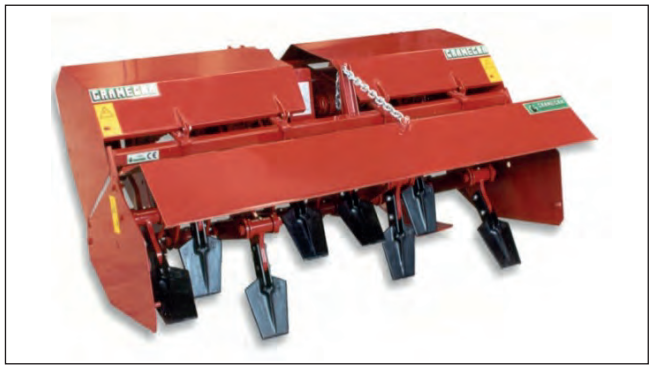
La macchina produce una serie di microsolchi a distanza di 22 cm circa mantenendo inalterato lo strato erboso superficiale. Tale lavorazione favorisce l'ossigenazione e la permeabilità del terreno, l'assorbimento degli elementi nutritivi, l'incremento delll'attività dei micro-organismi.

The decompactor produces a series of microfurrows spaced apart 22 cm approx, leaving the surface of the turf undisturbed. This allows the soil to breathe, improving its permeability, favouring the uptake of nutritional elements and increasing microbial activity.

La macchina è dotata di lame in acciaio con profilo ricurvo in grado di fendere il terreno fino a 20-22 cm di profondità.

The machine is equipped with steel knives of curved profile capable of penetrating the soil to a depth of 20-22 cm.

BREVETTO N. */ PATENT*
No.10201700054482



Tramite sostituzione degli utensili, la macchina si trasforma in una vangatrice in grado di lavorare il terreno fino a 30 cm di profondità.

Changing the tools of the decompactor, it can be converted to operate as a spading machine with a soil-engaging depth of 30 cm.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
http : //www.gramegna.com

CE

serie VM

Vangatrice per motocoltivatore

Bêche pour motoculteur

Spading machine
for two-wheeled tractors

Spatenmaschine
für Einachsschlepper

MOD. VM-65

GRAMEGNA

serie VM

MOD.	kg	lb	cm	in	cm	in	cm	in	Kw	HP	n.
VM-50	75	165	47	18	50	20	16	6	6	8	4
VM-65	87	191	61	24	65	26	16	6	6	8	4

La VM è la macchina ideale per la vangatura di orti, giardini, vivai, serre, frutteti e per tutti i casi in cui non si può utilizzare una trattrice. Il peso e le dimensioni contenute la rendono adatta anche a motocoltivatori di media potenza per un utilizzo facile e pratico.

La bêche VM est un matériel idéal pour le bêchage des potagers, jardins, pépinières, serres, vergers et dans toutes les situations ne permettant pas l'utilisation d'un tracteur. Les dimensions et le poids réduits la rendent également adaptée aux motoculteurs de puissance moyenne et procurent simplicité, souplesse et confort d'utilisation.

Model VM is the ideal machine for spading vegetable gardens, flower beds, in nurseries, greenhouses and orchards and in all situations in which a four-wheeled tractor cannot be used. Low weight and compact dimensions make this unit suitable also for medium power two-wheeled tractors to ensure easy and practical use.

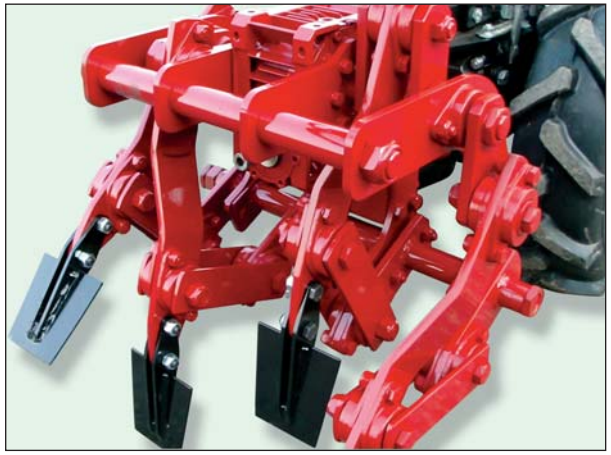
Das Modell VM ist die ideale Spatenmaschine für Gartenbau, Baumschulen, Gewächshäuser, Obstgärten und Anwendungen, in denen Traktoren nicht zum Einsatz kommen können. Dank des geringen Gewichts und der kompakten Größe bewährt sich die Spatenmaschine durch ihren einfachen und praktischen Gebrauch auch mit Einachsschleppern mittlerer Leistung.

Grazie ad un nuovo sistema di snodi e biellismi, la macchina non necessità di alcuna lubrificazione ne manutenzione. Per ogni motocoltivatore è disponibile un attacco specifico.

Grâce à un nouveau système d'articulation et de biellettes, la bêche VM ne nécessite pas de lubrification ni d'entretien. À cela s'ajoute une tête d'attelage spécifique pour chaque motoculteur.

Thanks to a new system of joints and linkages, this unit does not require lubrication or other maintenance work. A specific coupling is available for each two-wheeled tractor model.

Das neue Gelenk- und Gestängesystem macht eine Schmierung und Wartung der Maschine überflüssig. Für jeden Einachsschlepper ist ein spezieller Anschluss erhältlich.



La regolazione delle slitte di appoggio e dell'ala posteriore permettono di variare facilmente la profondità ed il grado di affinamento del terreno. La VM assorbe poca potenza, non produce suola di lavorazione, lascia il terreno ben livellato e rispetta la struttura del terreno.

Les réglages des patins d'appui et de l'aileron arrière permettent de varier facilement la profondeur de travail et le degré d'ameublissement du sol. La bêche VM ne demande que peu de puissance, ne produit pas de semelle de labour, laisse bien plane la surface travaillée et respecte la structure du sol.

Adjustment of the support skids and the rear panel allows straightforward adjustment of the spading depth and soil lump size. The VM features low power absorption, it doesn't produce excess surface soil, instead leaving the ground level and preserving the soil structure.

Die Einstellung der Kufen und des hinteren Sporns ermöglicht eine einfache Verstellung von Arbeitstiefe und Bodenkrümelung. Die Spatenmaschine VM ist durch einen geringen Kraftbedarf gekennzeichnet, erzeugt keine Bearbeitungssohlen, hinterlässt einen perfekt nivellierten Boden und beeinträchtigt nicht die Beschaffenheit des Bodens.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 20

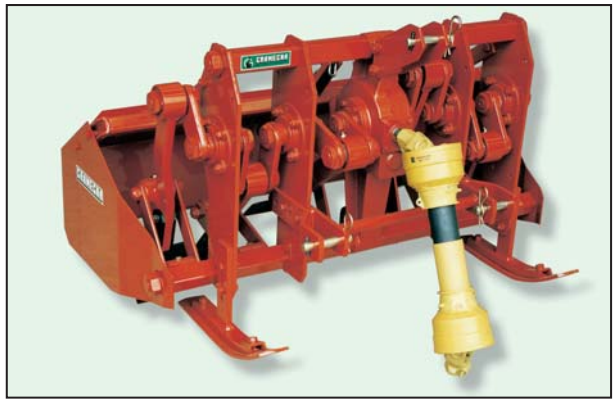
Vangatrici
Rotobêches
Spading machines
Spaten-maschinen

MOD. V20C-120

GRAMEGNA

serie 20

CON CAMBIO AVEC BOITE DE VITESSE *WITH GEARBOX* SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE *WITHOUT GEARBOX* EINFACH GETRIEBE												
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V20C-92	197	434	V20-92	193	425	0,83	33	0,92	36	0,20	8	11-18	15-25	4	540
V20C-112	250	551	V20-112	246	542	1,08	342	1,12	44	0,20	8	15-18	20-25	6	540
V20C-120	254	560	V20-120	250	551	1,14	345	1,20	47	0,20	8	15-18	20-25	6	540
V20C-128	258	569	V20-128	254	560	1,19	347	1,28	50	0,20	8	15-18	20-25	6	540
V20C-135	295	650	V20-135	291	642	1,30	351	1,35	53	0,20	8	18-22	25-30	7	540
V20C-156	336	741	V20-156	332	732	1,50	359	1,56	61	0,20	8	18-22	25-30	8	540



AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	TERRENO FACILE TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,20	m/h 1200	m/h 1600

La Serie 20 è la macchina ideale per la lavorazione del terreno in orticoltura, vivaistica, giardinaggio, hobbystica etc. Il peso contenuto ed il minimo assorbimento di potenza consentono l'applicazione anche ai più piccoli trattori in commercio. Gli snodi inferiori sono dotati di un esclusivo sistema che non richiede alcun intervento di lubrificazione.

La Série 20 est la machine idéale pour les maraichers, les paysagistes, les pépiniéristes etc. Grâce à son poids réduit et au peu de puissance demandée, elle convient très bien pour les microtracteurs. Les articulations inférieures sont équipées d'un systme unique qui ne nécessite aucune lubrification.

The Series 20 is the ideal machine for cultivating the soil for horticultural crops, nurseries, gardening etc.. It can be operated also by small compact tractors, due to the low weight and power required. The lower joints are equipped with a unique system that requires no lubrication.

Die Serie 20 ist die ideale Maschine zum Bearbeiten von Böden für den Gartenbau, Baumschulen, Gärtnereien, Landschafts-gärtner usw. Diese Baureihe eignet sich auch zum Einsatz mit PS-schwächeren, leichten Kompakt-Schleppern. Die unteren Gelenke verfügen über ein besonderes System, das keine Schmierung benötigt.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

La Serie 20 è in grado di dissodare terreni incolti e di rompere la compattazione creata da lavorazioni superficiali eseguite in precedenza.

La Série 20 peut servir à mettre en culture des terrains abandonnés ou à décompacter des terrains travaillés superficiellemet.

The Series 20 is able to work on uncultivated land and to break up the hard pan previously caused by rotary cultivation and ploughing.

Die Serie 20 wird für unkultiviertern Böden, sowie bei durch ständigen Pflugeinsatz stark verdichteten Boden eingesetzt. Im Garten-und Landschaftsbau, um auf Baustellen den von Bau-Fahrzeugen stark verdichtenen Boden tiefenzulockern.

Sotto la terra vangata non troveremo una lisciatura bensì una rottura naturale del terreno, chiaramente evidenziata dal fondo delle zolle.

Pas de lissage sous le sol beché mais une rupture naturelle du sol que l'on peut remarquer en observant les mottes de la partie arrachée.

Under de worked soil one finds a natural breakage of the ground instead of a smooth cut, which can be clearly seen from the bottom of the clods.

Unterhalb der so bearbeiteten Oberschicht findet man die gewünschte feinere Erde und nicht die durch Pflügen und sonstige Verdichtungen geschnittenen und gepreßten Schichten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 25

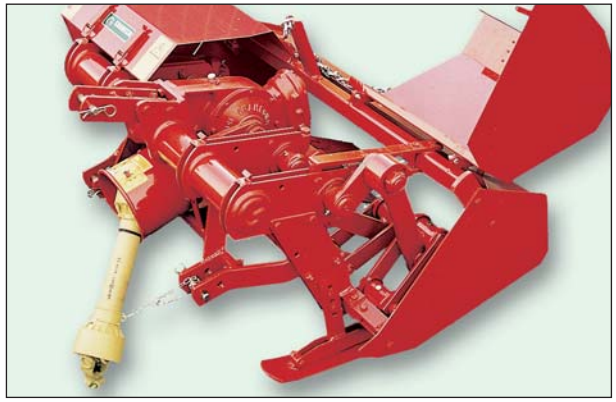
Vangatrici
Rotobêches
Spading machines
Spatenmaschinen

MOD. V25C-128

GRAMEGNA

serie 25

CON CAMBIO AVEC BOITE DE VITESSE *WITH GEARBOX* SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE *WITHOUT GEARBOX* EINFACH GETRIEBE												
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V25C-90	280	617	**V25-90**	270	595	0,82	32	0,90	35	0,25	10	15-29	20-40	4	540
V25C-104	288	635	**V25-104**	282	622	0,94	37	1,04	41	0,25	10	15-29	20-40	4	540
V25C-128	372	820	**V25-128**	368	811	1,24	49	1,28	50	0,25	10	18-29	25-40	6	540
V25C-135	380	838	**V25-135**	372	820	1,30	51	1,35	53	0,25	10	18-29	25-40	6	540
V25C-146	386	851	**V25-146**	378	833	1,36	54	1,46	57	0,25	10	18-29	25-40	6	540
V25C-170	497	1096	**V25-170**	489	1078	1,66	65	1,70	67	0,25	10	22-29	30-40	8	540



AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	TERRENO FACILE TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,25	m/h 1.300	m/h 1.800

La Serie 25 è la macchina ideale per la lavorazione del terreno in vigneto, frutteto, orticoltura e vivaistica. È disponibile con cambio (ingranaggi intercambiabili) o senza cambio. Gli snodi inferiori sono dotati di un esclusivo sistema che non richiede alcun intervento di lubrificazione.

La Série 25 est la machine à bêcher idéale pour vignes, vergers, maraichers et pépiniéristes. Elle existe avec boîte de vitesse (pignons interchangeables) ou monovitesse. Les articulations inférieures sont équipées d'un systme unique qui ne nécessite aucune lubrification.

The Series 25 is the ideal machine machine for cultivating the soil in vineyards, orchards, gardening and nurseries. It is available with gearbox (interchangeable gears) or without gerabox. The lower joints are equipped with a unique system that requires no lubrication.

Die Serie 25 ist die ideale Maschine zum Bearbeiten von den Böden für Weinbergen, Obstbau, Gartenbau und Baumschulen. Sie ist wahlweise mit zwei Stufengetriebe oder Einfachgetriebe ausgestattet. Die unteren Gelenke verfügen über ein besonderes System, das keine Schmierung benötigt.

Superficie lavorata piana, minimo assorbimento di potenza, profondità e frantumazione regolabili, assenza di sollecitazioni al trattore.

Surface travaillée nivelée, minimum d'absorption de puissance, profondeur et grosseur des mottes reglable, absence de vibrations au tracteur.

Level worked soil, minimum power required, adjustable working depth and crushing, no vibrations to the tractor.

Beim Einsatz auf ebenem Boden und der optimalen Arbeitsgeschwindigkeit arbeitet die Maschine, unabhängig von der Einstellung der Arbeitstiefe und der Boden-Beschaffenheit, vollkommen vibrationsfrei.

Sotto la terra vangata non troveremo una lisciatura bensì una rottura naturale del terreno, chiaramente evidenziata dal fondo delle zolle.

Pas de lissage sous le sol beché mais une rupture naturelle du sol que l'on peut remarquer en observant les mottes de la partie arrachée.

Under the worked soil one finds a natural breakage of the ground instead of a smooth cut, which can be clearly seen from the bottom of the clods.

Unterhalb der so bearbeiteten Oberschicht findet man die gewünschte feinere Erde und nicht die durch Pflügen und sonstige Verdichtungen geschnittenen und gepreßten Schichten.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Donnèes, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 30L

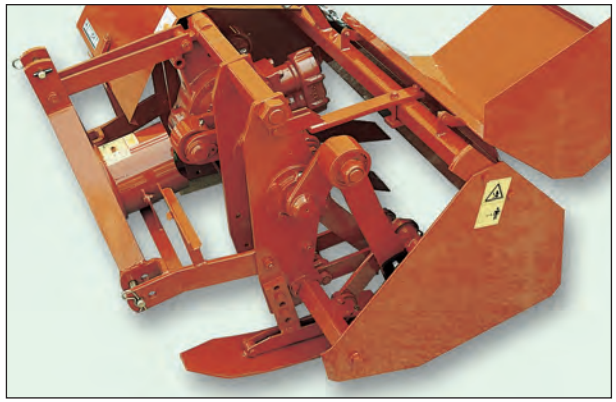
Vangatrici
Rotobêches
Spading machines
Spatenmaschinen

MOD. V30LC-145

GRAMEGNA

serie 30L

CON CAMBIO AVEC BOITE DE VITESSE *WITH GEARBOX* SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE *WITHOUT GEARBOX* EINFACH GETRIEBE												
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V30LC-100	419	922	**V30L-100**	401	882	0,89	37	1,00	43	0,30	12	29-55	40-75	4	540
V30LC-130	520	1144	**V30L-130**	502	1104	1,25	49	1,30	51	0,30	12	33-55	45-75	6	540
V30LC-145	532	1170	**V30L-145**	514	1131	1,37	54	1,45	59	0,30	12	33-55	45-75	6	540
V30LC-170	649	1428	**V30L-170**	632	1390	1,67	66	1,70	67	0,30	12	40-55	55-75	8	540
-	-	-	**V30L-190**	649	1428	1,79	70	1,90	75	0,30	12	40-55	55-75	8	540



La Serie 30L vanta il migliore rapporto peso / profondità di lavoro. È disponibile con cambio (ingranaggi intercambiabili) o senza cambio. Gli snodi inferiori sono dotati di un esclusivo sistema che non richiede alcun intervento di lubrificazione.

La Série 30L assure le meilleur rapport poids / profondeur de travail. Elle existe avec boîte de vitesse (pignons interchangeables) ou monovitesse. Les articulations inférieures sont équipées d'un systme unique qui ne nécessite aucune lubrification.

The Series 30L has the best weight / working dept ratio. It is available with gearbox (interchangeable gears) or without gearbox. The lower joints are equipped with a unique system that requires no lubrication.

Die Serie 30L bietet das rationeliste, bestmögliche Gewicchts / Arbeitstiefen-Verhalthis. Sie ist wahlweise mit zwei Stufengetriebe oder Einfachgetirebe ausgestattet. Die unteren Gelenke verfügen über ein besonderes System, das keine Schmierung benötigt.

AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	**TERRENO FACILE** TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,30	m/h 1500	m/h 1900
m 0,20	m/h 2000	m/h 2700

La 30L è l'attrezzo ideale per la lavorazione del terreno nei vigneti e frutteti.

La 30L est la machine idéale pour le bêchage de vos vignes et vos vergers.

The 30L is the ideal machine for cultivating the soil in vineyards and orchards.

Die 30L eignet sich hervorragend für den Einsatz in Weinbergen und Obstbau.

L'ottimo livellamento e la frantumazione regolabile del terreno lavorato soddisfano pienamente anche le esigenze di orticoltori, giardinieri e vivaisti.

Le nivellement parfait du sol et le calibrage réglable des mottes satisfont pleinement les exigences des maraîchers, jardiniers ainsi que des paysagistes.

The perfect levelling and the adjustable braking up of the worked soil also meets the requirements of horti-culturists and nurseries.

Die perfekte niveillerung, sowle die differenzierte, einstellbare Krümmelung des zu bearbeltenden Bodens, bietet ebenso ideale Einsatzgebiete für Gärtner, Landschaftsgärtner und Baumschulen.

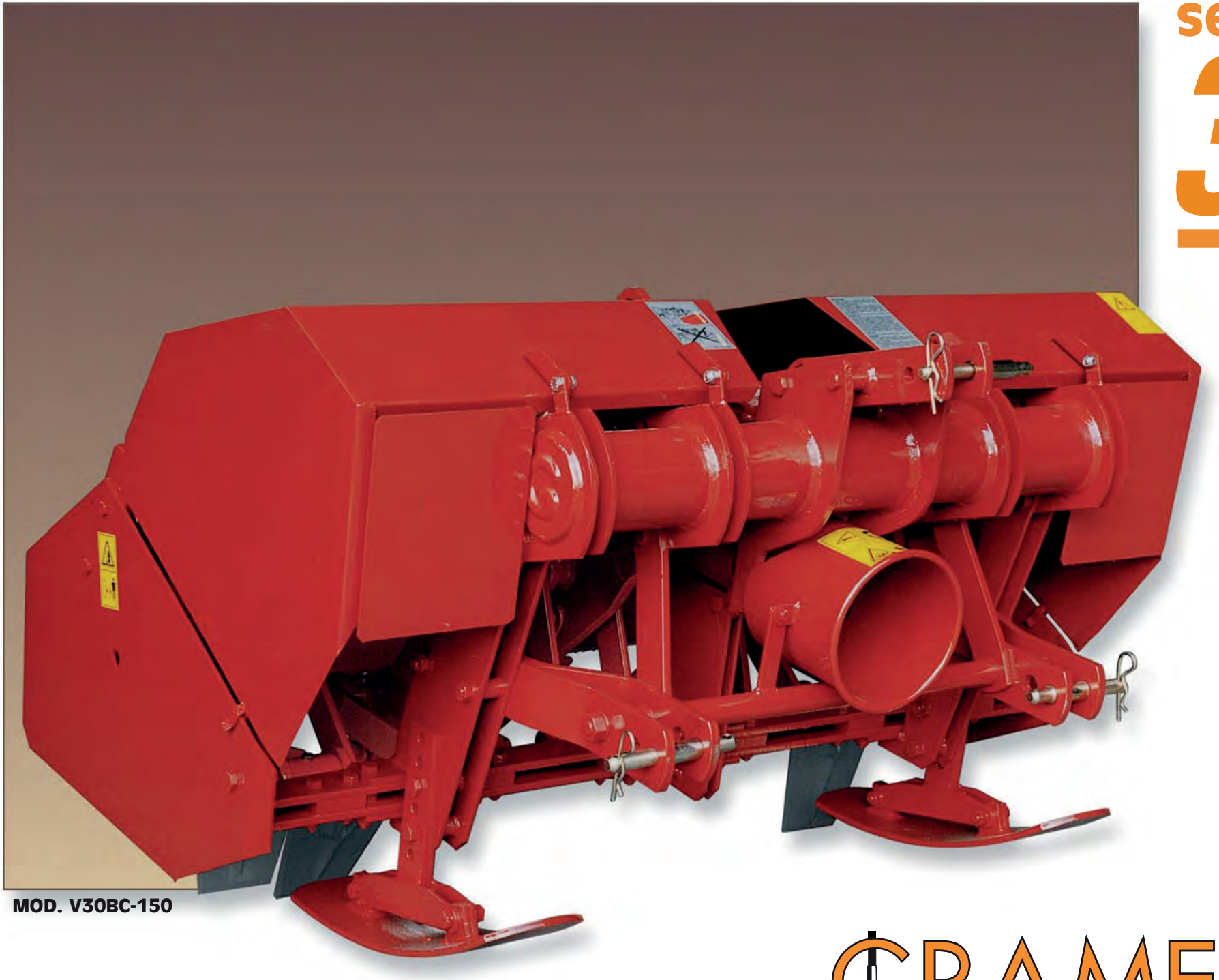
Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Donnèes, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
http : //www.gramegna.com

CE

serie 30B

Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Spatenmaschinen

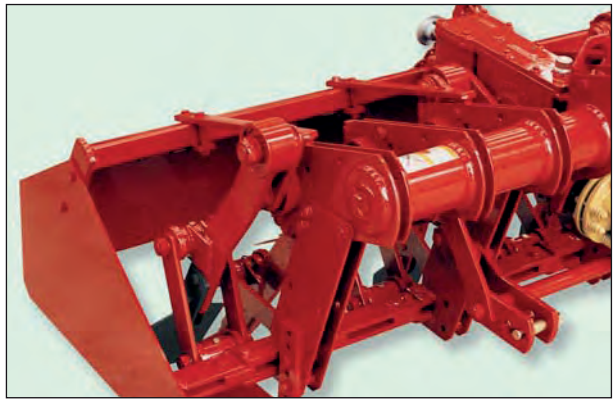


MOD. V30BC-150

GRAMEGNA

serie 30B

CON CAMBIO A LEVA AVEC BOITE DE VITESSE *WITH GEAR BOX* SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE *WITHOUT GEAR BOX* EINFACHGETRIEBE												
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V30BC-110	450	990	–	-	-	0,95	37	1,10	43	0,30	12	33-48	45-70	4	540
V30BC-130	573	1261	–	-	-	1,25	49	1,30	51	0,30	12	37-59	50-80	6	540
V30BC-150	588	1294	**V30B-150**	568	1250	1,37	54	1,50	59	0,30	12	37-59	50-80	6	540
V30BC-170	731	1608	**V30B-170**	711	1564	1,67	66	1,70	67	0,30	12	40-66	55-90	8	540
V30BC-190	746	1641	**V30B-190**	726	1597	1,79	70	1,90	75	0,30	12	40-66	55-90	8	540
V30BC-220	876	1927	**V30B-220**	856	1883	2,15	84	2,20	87	0,30	12	44-66	60-90	10	540



AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

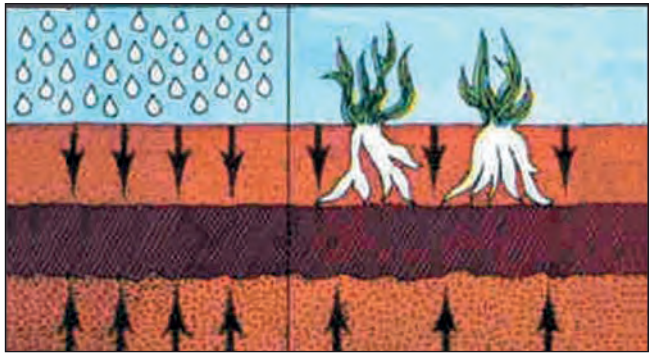
	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	**TERRENO FACILE** TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,30	m/h 1.500	m/h 1.900
m 0,20	m/h 1.900	m/h 2.500

La serie 30B, per le sue caratteristiche di peso e dimensioni, si colloca nella fascia intermedia della nostra gamma di vangatrici ed è adatta per l'utilizzo in tutti i tipi di coltura. La robusta struttura del telaio è stata concepita per evitare intasamenti in condizione di terreno umido.

Le poids et les dimensions de la série 30B placent cette machine dans le milieu de gamme de nos machines à bêcher. Cette machine est parfaitement adaptées à tous les types de cultures. Son bâti solide a été conçu pour éviter tout bourrage en condition de terrain ou sol humide.

Medium weight and size establish the 30B series as the perfect spading machine for all crop types. The robust frame of these machines is specially designed to prevent jamming on wet ground.

Die praktisch für sämtliche Kulturen geeignete Baureihe 30B umfasst hinsichtlich Gewicht und Abmessungen unsere mittelschweren Maschinen. Durch den robusten Rahmenbau wird selbst bei feuchtem Boden jegliche Verstopfung vermieden.

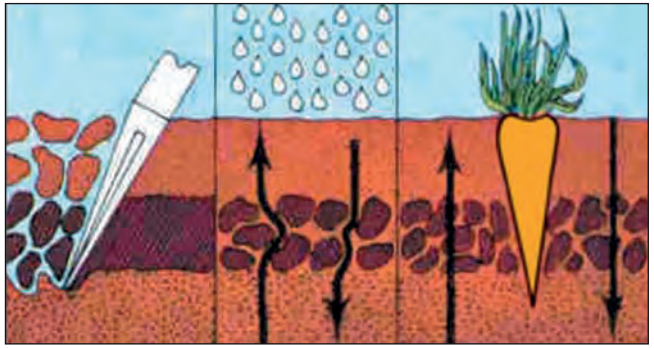


I metodi tradizionali di lavorazione producono spesso una compattazione sotto lo strato lavorato che causa diversi problemi allo sviluppo della coltura.

Les méthodes traditionnelles de travail produisent souvent une compaction sous la couche travaillée qui posent différents problèmes de croissance de la culture.

Conventional machines often compact the soil below working level, causing a number of problems for plant growth.

Die bei einer herkömmlichen Bearbeitung häufig anfallende Verdichtung der bearbeiteten Bodenschicht beeinträchtigt in vielerlei Hinsicht die optimale Entwicklung der Kulturen.



La vangatrice invece strappa le zolle ed elimina eventuali compattazioni favorendo l'ossigenazione del terreno ed il drenaggio dell'acqua con sicuri vantaggi per la coltura.

La machine à bêcher, par contre, arrache les mottes et supprime les tassements éventuels, ce qui favorise l'oxygénation du sol et le drainage de l'eau et donc le développement de la culture.

The spading machine pulls up sods, eliminating undesirable compacting, and promotes good soil aeration and drainage, with obvious benefits for the crop.

Dagegen zerreißt die Spatenmaschine die Erdschollen, beugt also der Verdichtung vor, fördert die Diffusion der Bodenluft und die Drainage des Wassers zum nachhaltigen Vorteil des Anbaus.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Donnèes, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
http : //www.gramegna.com

CE

serie 30X

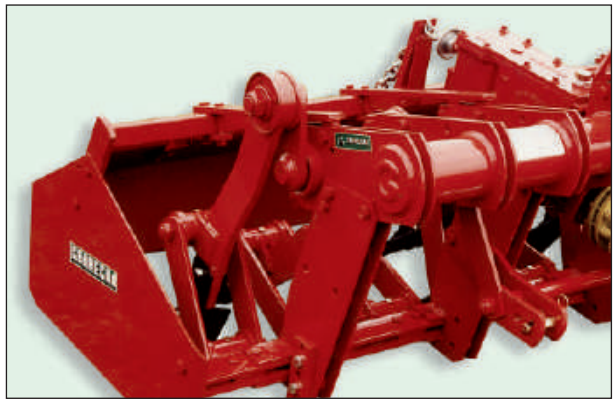
Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Spatenmaschinen

MOD. V30XC-190

GRAMEGNA

serie 30X

CON CAMBIO A LEVA AVEC BOITE DE VITESSE *WITH GEAR BOX* SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE *WITHOUT GEAR BOX* EINFACHGETRIEBE											
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V30XC-150	630	1388	**V30X-150**	610	1344	1,37	54	1,50	59	0,30	12	37-59	50-80	6	540
V30XC-170	777	1712	**V30X-170**	757	1668	1,67	66	1,70	67	0,30	12	44-66	60-90	8	540
V30XC-190	792	1746	**V30X-190**	772	1701	1,79	70	1,90	75	0,30	12	44-66	60-90	8	540
V30XC-220	940	2072	**V30X-220**	920	2028	2,15	84	2,20	87	0,30	12	51-74	70-100	10	540



AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	TERRENO FACILE TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,30	m/h 1.500	m/h 1.900
m 0,20	m/h 1.900	m/h 2.500

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

La Serie 30X è una vangatrice professionale che offre il massimo livello di qualità, robustezza ed affidabilità. È dotata di cuscinetti conici in tutti gli snodi superiori e biellismi di sezione maggiorata. Cambio a leva, ruote di profondità, griglia posteriore e altri accessori possono essere richiesti per adeguare la macchina alle proprie esigenze. Gli snodi inferiori sono dotati di un esclusivo sistema che non richiede alcun intervento di lubrificazione.

La Série 30X est une machine à bêcher professionnelle qui conjugue qualité et robustesse avec fiabilité. Cette machine est dotée de roulements coniques au niveau des articulations et de bielles surdimensionnées. Boîte de vitesses à levier, roues de profondeur, grille arrière et d'autres accessoires peuvent être montés pour adapter parfaitement la machine aux propres conditions de travail. Les articulations inférieures sont équipées d'un systme unique qui ne nécessite aucune lubrification.

The Series 30X is a professional spading machine that delivers the best quality, robustness and reliability you can find. The machine is fitted with conical bearings at all upper joints and cranks. A gear shift lever, depth control wheels, rear rake and other optional accessories can be added to customise the machine to your own requirements. The lower joints are equipped with a unique system that requires no lubrication.

Die Serie 30X ist eine professionelle Spatenmaschine ausgezeichneter Qualität, Robustheit und Zuverlässigkeit. Auf Kegellagern drehen sämtliche Obergelenke und Pleuelwerke vergrößerten Querschnitts. Zur Abstimmung der Maschine auf die jeweiligen Arbeitserfordernisse sind auf Wunsch Getriebe mit Schalthebel, Tiefenräder, hinteres Gitter und weitere Zubehörteile erhältlich. Die unteren Gelenke verfügen über ein besonderes System, das keine Schmierung benötigt.

Superficie lavorata piana, minimo assorbimento di potenza, profondità e frantumazione regolabili, assenza di sollecitazioni al trattore.

Surface travaillée nivelée, minimum d'absorption de puissance, profondeur et grosseur des mottes reglables, absence de vibrations au tracteur.

Level worked soil, minimum power required, adjustable working depth and crushing, no vibrations to the tractor.

Beim Einsatz auf ebenem Boden und der optimalen Arbeitsgeschwindigkeit arbeitet die Maschine, unabhängig von der Einstellung der Arbeitstiefe und der Boden-Beschaffenheit, vollkommen vibrationsfrei.

Sotto la terra vangata non troveremo una lisciatura bensì una rottura naturale del terreno, chiaramente evidenziata dal fondo delle zolle.

Pas de lissage sous le sol bêché mais une rupture naturelle du sol que l'on peut remarquer en observant les mottes de la partie arrachée.

Under the worked soil one finds a natural breakage of the ground instead of a smooth cut, which can be clearly seen from the bottom of the clods.

Unterhalb der so bearbeiteten Oberschicht findet man die gewünschte feinere Erde und nicht die durch Pflügen und sonstige Verdichtungen geschnittenen und gepreßten Schichten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 30S

MOD.	kg	m	m	cm	kW	HP	n.	rpm
V30S-250	1030	2,50	2,42	30	59-88	80-120	11	540
V30S-265	1160	2,65	2,57	30	59-88	80-120	12	540
V30S-310	1310	3,10	2,99	30	66-88	90-120	14	540
V30S-350	1546	3,50	3,44	30	66-88	90-120	16	540
V30S-390	1705	3,90	3,84	30	74-88	100-120	18	540

MOD. V30S-310

La 30S è una vangatrice concepita per l'utilizzo in serra ed orticoltura.

Le sue caratteristiche salienti sono:
- Minore ingombro in altezza
- Peso non eccessivo
- Maggior numero di elementi (vanghe) sulla stessa larghezza
- Ruote di appoggio al posto delle slitte
- Alettone posteriore regolabile tramite martinetto a vite

The 30S is a spading machine designed for use in greenhouses and horticulture.

Its main features are:
- *Lower height*
- *Lighter weigh*
- *More spades on the same width*
- *Wheels instead of skids*
- *Rear flap adjustable by screw jack*

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE, 88 – 27043 BRONI PV
Tel. 0385 51911 - Whatsapp +39 342 1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 30P

Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Cavadoras

MOD. V30P-300

GRAMEGNA

serie 30P

MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V30P-250	1375	2879	2,35	92	2,50	98	0,30	12	59-96	80-130	10	1000
V30P-300	1588	3333	2,81	110	3,00	112	0,30	12	66-96	90-130	12	1000
V30P-350	1780	3781	3,27	128	3,50	137	0,30	12	74-96	100-130	14	1000
V30P-400	1928	4217	3,73	147	4,00	156	0,30	12	85-96	115-130	16	1000

La Serie 30P è una vangatrice di elevata professionalità che risponde pienamente alle esigenze di grandi aziende e terzisti.

La Série 30P est une machine à bêcher hautement professionnelle qui sait répondre parfaitement aux exigences des grandes entreprises et des intermédiaires.

The Series 30P is a higly-rofessional spading machine that fully satisfies the needs of large-scale agricultural concerns and businesses working for third-parties.

La Serie 30P es una cavadora totalmente profesional que responde a las exigencias de grandes empresas y contratistas.

Livello di lavoro perfetto e zollatura ideale. La poca potenza assorbita salvaguarda il trattore e riduce sensibilmente i consumi.

Niveau de travail parfait et hersage parfait. La faible puissance absorbée permet de préserver l'usure du tracteur et de réduire nettement la consommation.

It ensures a perfect working level and ideal size of clods. Its limited power absorption safeguards the tractor and considerably reduces consumption.

Nivel de trabajo y separación de terrones excelentes. La poca potencia absorbida protege el tractor y reduce considerablemente el consumo.

È dotata di cambio di velocità a leva e presa di potenza posteriore. Gli snodi inferiori sono progettati per non richiedere alcun intervento di lubrificazione da parte dell'operatore.

Elle est dotée d'une boite à vitesse à levier et d'une prise de force arrière. Les articulations inférieures ne nécessitent aucune intervention de graissage par l'opérateur.

It is equipped with a two speed gearbox with lever and rear PTO. The bottom joints are designed to eliminate the need for lubrication by the operator.

Die Maschine ist mit einem Zwei-Geschwindigkeits-Getriebe mit Hebel ausgerüstet und Zapfwellenanschluß hinten. Die unteren Gelenke sind derart ausgelegt, dass sich Schmiereingriffe durch den Bediener erübrigen.

AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
AVANCE ACONSEJADO:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* TERRENO DIFÍCIL	**TERRENO FACILE** TERRAIN FACILE *EASY SOIL* TERRENO FÁCIL
m 0,30	m/h 1500	m/h 2000
m 0,20	m/h 2000	m/h 2700

La sua speciale struttura anti-intasamento consente di vangare anche in terreni bagnati dove nessun altro attrezzo può lavorare.

Sa structure spécialement conçue contre les bourrages permet de bêcher des sols détrempés dans lesquels aucun autre outil ne réussirait à travailler.

The special design prevents clogging so that digging can proceed even in wet soil, where no other machine could coupe.

La estructura especial anti-atasco permite cavar incluso en terrenos húmedos donde ninguna otra herramienta puede trabajar.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Los datos, las descripciones y las ilustraciones suministradas son indicativas y no comprometedoras.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 - WhatsApp (+39) 342.1023430
info@gramegna.com - www.gramegna.com

CE

serie 36

Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Spatenmaschinen

MOD. V36-300

GRAMEGNA

serie 36

MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V36-250	1715	3781	2,50	98	2,39	94	0,36	14	74-132	100-180	10	1000
V36-300	1885	4156	3,00	117	2,85	112	0,36	14	81-132	110-180	12	1000
V36-350	2230	4916	3,50	137	3,31	130	0,36	14	88-132	120-180	14	1000
V36-400	2360	5203	4,00	156	3,77	148	0,36	14	95-132	130-180	16	1000

È dotata di cambio di velocità a leva e presa di potenza posteriore. Gli snodi inferiori sono progettati per non richiedere alcun intervento di lubrificazione da parte dell'operatore.

Elle est dotée d'une boite à vitesse à levier et d'une prise de force arrière. Les articulations inférieures ne nécessitent aucune intervention de graissage par l'opérateur.

It is equipped with a two speed gearbox with lever and rear PTO. The bottom joints are designed to eliminate the need for lubrication by the operator.

Die Maschine ist mit einem Zwei-Geschwindigkeits-Getriebe mit Hebel ausgerüstet und Zapfwellenanschluß hinten. Die unteren Gelenke sind derart ausgelegt, dass sich Schmiereingriffe durch den Bediener erübrigen.

La Serie 36 è una vangatrice di elevata professionalità che risponde pienamente alle esigenze di grandi aziende e terzisti.

La Série 36 est une machine à bêcher hautement professionnelle qui sait répondre parfaitement aux exigences des grandes entreprises et des intermédiaires.

The Series 36 is a higly-professional spading machine that fully satisfies the needs of large-scale agricultural concerns and businesses working for third-parties.

Die Serie 36 ist ein augesprochen professioneller Pflug, der den Anforderungen großer Landwirtschaftsbetriebe und Betriebe des Tertiärbereiches voll entspricht.

AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	**TERRENO FACILE** TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,36	m/h 1500	m/h 2000
m 0,30	m/h 2000	m/h 2600

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

Livello di lavoro perfetto e zollatura ideale. La poca potenza assorbita salvaguarda il trattore e riduce sensibilmente i consumi.

Niveau de travail parfait et hersage parfait. La faible puissance absorbée permet de préserver l'usure du tracteur et de réduire nettement la consommation.

It ensures a perfect working level and ideal size of clods. Its limited power absorption safeguards the tractor and considerably reduces consumption.

Er bietet perfekte Bearbeitungstiefe und bildet ideale Schollen. Die geringe Leistungsaufnahme schützt den Traktor und vermindert den Verbrauch merklich.

Adeguando la velocità d'avanzamento può lavorare anche nei terreni più difficili.

En réglant la vitesse d'avancement elle peut travailler aussi dans les terrains les plus difficiles.

By adjusting the forward speed, it can work even in the most difficult soils.

Durch Reduzierung der Arbeitsgeschwindigkeit bearbeitet der Pflug auch schwerste Boden.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 40

Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Spatenmaschinen

MOD. V40-300

GRAMEGNA

serie 40

MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V40-300	2220	4884	3,00	117	2,85	112	0,40	16	95-147	130-200	12	1000
V40-350	2610	5742	3,50	137	3,31	130	0,40	16	102-147	140-200	14	1000
V40-400	2930	6446	4,00	157	3,77	148	0,40	16	110-147	150-200	16	1000

La vangatrice Serie 40 è progettata per lavorare il terreno ad elevata profondità, soprattutto in condizioni difficili. È la macchina ideale per terzisti e grandi aziende.

La machine à bêcher Série 40 est conçu pour travailler le sol le plus profond possible en particulier dans des conditions difficiles. C'est la machine idéale pour les entrepreneurs et les grandes exploitations.

The Series 40 Spading Machine has been designed to work the soil to the maximum depth possible, especially in the most difficult of soil conditions. This implement is ideal for custom farming companies or customers with large farming operations.

Die Spatenmaschine Serie 40 ist für die Bearbeitungen einer hoher Bodentiefe konzepiert geworden, vor allem in schweringen Bedingungen. Die ideale Maschine fuer Auftragnehmer und Großunternehmer.

La macchina è caratterizzata da un'elevata altezza dal suolo che permette di lavorare anche in presenza di molti residui colturali. Gli snodi superiori sono dotati di cuscinetti e tenute speciali.

La machine se caractérise par une garde au sol élevée qui vous permet de travailler même en présence de nombreux résidus de récolte. Les paliers sont équipés de roulements haut de gammes et de joints spéciaux.

This spading machine has a high stance and profile which allows it to work in conditions where tall crop stuble and residuals exist. The upper nodes on each spading arm are fitted with special bearings and seals.

Die Maschine hat eine große Höhe vom Boden und dass gibt die Möglichkeit auch mit vielen Ernterückständen zu arbeiten. Die höher Gelenke haben speziälle Lager und Dichtingen.

AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	**TERRENO FACILE** TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,40	m/h 1.600	m/h 2.100
m 0,30	m/h 2.000	m/h 2.600

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

La presa di potenza posteriore e l'elevata robustezza del telaio permettono l'abbinamento di macchine aggiuntive per la preparazione immediata del letto di semina.

La robustesse du châssis permet la combinaison de machines supplémentaires pour la préparation immédiate du lit de semence.

The heavy duty frame allows the addition of a secondary implement to the spading machine to complete two operations in one pass. In a single pass the soil can be prepared into a seed bed.

Der hintere Strom und der sehr starke Rahmen erlauben die Kombination mit weiteren Maschinen für die Bearbetung des Saatbett.

La Serie 40 può lavorare egregiamente sia in condizioni di terreno secco che estremamente bagnato.

La série 40 est conçu pour les conditions les plus difficiles: du sol sec au conditions les plus humides.

The Series 40 can operate in the most aggressive conditions, from extremely dry to extremely wet soils.

Die Serie 40 kann sehr gut unter trockenen und sehr nassen Boden arbeiten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Whatsapp (+39) 342.1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie 45

Vangatrici
Rotobêches
Spading machines
Spaten-
maschinen

MOD. V45-320

GRAMEGNA

serie 45

MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V45-320	3200	7055	3,20	126	3,10	122	0,45	18	110-175	150-240	12	1000
V45-370	3700	8157	3,70	146	3,60	142	0,45	18	147-206	200-280	14	1000

Struttura anti-intasamento di grande robustezza.
Ensemble très robuste et anti-bourrage
Very strong and anti-obstruction structure
Die stabile Bauweise vermeidet jegliche Verstopfung

AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE *DIFFICULT SOIL* SCHWERER BODEN	TERRENO FACILE TERRAIN FACILE *EASY SOIL* LEICHTER BODEN
m 0,45	m/h 1800	m/h 2300
m 0,35	m/h 2000	m/h 2600

La Serie 45 è la macchina ideale per grandi profondità di lavoro. È dotata di cambio di velocità a leva, supporti oscillanti a bagno d'olio, martinetto a vite per la regolazione delle ruote e del rastrello posteriore.
Per terreni bagnati sono inoltre disponibili degli appositi slittoni in sostituzione alle ruote.

La Série 45 est la machine à bêcher idèal pour le travail très profond. Elle est équippée d'une boîte de vitesses à levier, de paliers oscillants à bain d'hiule, de réglages à vis pour les roues et la grille arrière. Des patins speciaux peuvent remplacer les roues dans des conditions très humides

The Series 45 is the ideal machine for very deep working. It is fitted with gearbox, oil lubricated rocking units, screw jacks for the adjustment of wheels and rear rake. For very wet conditions, special skids are available in place of wheels.

Die Serie 45 ist die ideale Maschine für große Arbeitstiefen. Die Maschine ist mit einem Schaltgetriebe ausgerüstet mit bewegliche Lager im Ölbad und verfügt über höhenverstellbare Spindeln zur Regulierung der Räder und des hinteren Rechens.
Weiteres sind für nasse Böden eigene Schlitten als Ersatz für die Räder verfügbar.

Nonostante la notevole profondità di lavoro e l'elevata velocità di avanzamento, la V97/45 lascia una zollatura ideale e ben livellata.

Malgrée l'importante profondeur de travail et la vitesse d'avancement relativement élevée, la V97/45 laisse un sol parfaitement nivelé et des mottes bien calibrées

Notwithstanding the great working depth and the high forward speed, the V97/45 leaves an ideal breaking up of the worked soil and perfect levelling.

Trotz der erheblichen Arbeitstiefe und der hohen Geschwindigkeit, hinterläßt die Maschine V97/45 ein sehr gleichmäßiges Furchenbild.

La Serie 45 non teme il terreno secco e tenace ne tantomeno il terreno bagnato invernale.

La Série 45 ne craint ni le terrain dur et sec, ni le terrain très humide.

The Series 45 works well in clay based or dry soils and the wet soil of winter.

Die Serie 45 eignet sich für trockene und harte Böden und im Winter auch für nasse Böden.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
http : //www.gramegna.com

CE

serie SB1

Vangatrice scavabuche

Machine à bêcher défonceuse

Hole digger

Spaten-/ Pflanzlochmaschine

MOD. SB1-65

Premio
Novità Tecnica
EIMA 2001

GRAMEGNA

serie SB1

MOD.	kW	HP	kg	lb	m	in	in m	m in	m	in	n.	m	in	rpm
Per impianti con filari di larghezza superiore a m 1,80 e distanza tra i ceppi superiore a m 0,90 - Pour installations filaires de largeur supérieure à 1,80 m et distance entre pieds supérieure à 0,90 m - *For systems with rows of width over 1.80 m and distance between vines over 0.9 m* - Für den Einsatz bei Pflanzenreihen mit einer Breite über 1,80 m und einem Abstand von mehr als 0,90 m zwischen den Stämmen.														
SB1-65	22-51	30-70	360	794	1,29	51	26 0,65 26 0,65	0,64 25 1,12 44	0,63	25	3	0,5-0,6	20-24	540
Per impianti con filari di larghezza superiore a m 1,80 e distanza tra i ceppi inferiore a m 0,90 - Pour installations filaires de largeur supérieure à 1,80 m et distance entre pieds inférieure à 0,90 m - *For systems with rows of width over 1.80 m and distance between vines shorter than 0.9 m* - Für den Einsatz bei Pflanzenreihen mit einer Breite über 1,80 m und einem Abstand von weniger als 0,90 m zwischen den Stämmen.														
SB1-40	22-51	30-70	340	750	1,25	49	26 0,65 26 0,65	0,60 24 1,08 43	0,40	16	2	0,5-0,6	20-24	540
Per impianti con filari di larghezza inferiore a m 1,80 e distanza tra i ceppi inferiore a m 0,90 - Pour installations filaires de largeur inférieure à 1,80 m et distance entre pieds inférieure à 0,90 m - *For systems with rows of max. width 1.80 m and distance between vines shorter than 0.9 m* - Für den Einsatz bei Pflanzenreihen mit einer Breite unter 1,80 m und Abstand von weniger als 0,90 m zwischen den Stämmen.														
SB1-40S	22-51	30-70	330	726	1,05	41	19 0,48 19 0,48	0,57 22 0,87 34	0,40	16	2	0,5-0,6	20-24	540

La vangatrice scavabuche SB1 rappresenta una novità assoluta e brevettata nel campo delle attrezzature per la rimessa delle viti e la piantagione di alberi in genere. In un minuto realizza una buca senza compattazione come se fosse realizzata dalla vanga manuale.

La machine à bêcher défonceuse SB1 représente une nouveauté absolue brevetée dans le domaine des équipements de replantage des vignes et de plantation d'arbres en général.
En une minute, elle réalise un trou sans compactage comme s'il était effectué par une bêche manuelle.

The SB1 hole digger is an absolutely new and patented innovation in the field of replanting vines and tree planting in general.
In a minute it makes an ideal hole without compaction, with the same characteristics as one dug by hand with a spade.

Die Spaten-/Pflanzlochmaschine SB1 ist ein absolut neues und patentiertes Gerät zum Nachpflanzen der Rebstöcke und Einpflanzen von Bäumen im Allgemeinen. In knapp einer Minute gräbt sie ein Pflanzloch, wie mit dem Spaten ausgehoben, ohne den Boden zu festigen.

- **Nel vigneto passa sotto i fili senza difficoltà**
- **Ecco come rimuove la vite vecchia**

- Dans la vigne la machine passe sous les files sans aucune difficulté.
- Voici comment elle arrache le cep mort

- *In vineyards it passes under the wires without any trouble*
- *This is how it removes the old vine*

- Im Weinberg läuft sie problemlos unter den Drähten durch
- So werden alte Rebstöcke gerodet

BREVETTO N./ PATENT No.
1.325.284

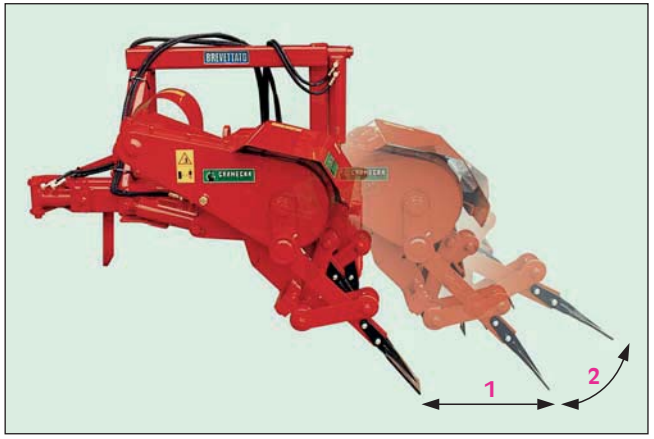
GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Whatsapp (+39) 342.1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

COME FUNZIONA: Ci si posiziona lateralmente al punto in cui si intende operare, si abbassa il sollevatore del trattore e si aziona la vangatrice.
Si scava quindi la buca agendo sulla traslazione laterale (1) e sull'inclinazione (2) della vangatrice.
Una sola persona può compiere tutte le operazioni compresa l'estrazione della vite vecchia. Il terreno ben lavorato rimane in buona parte all'interno della buca.

FONCTIONNEMENT: Positionner la machine latéralement à l'endroit sur lequel on désire travailler, baisser le releveur du tracteur et actionner la machine.
Le trou est donc creusé en agissant sur la translation latérale (1) et en inclinant (2) la machine.
Une seule personne peut effectuer toutes ces opérations, y compris l'extraction de la vieille vigne. Une bonne partie du terrain bien travaillé reste dans le trou.

HOW IT WORKS: Take position alongside the point where you want to dig, lower the tractor hoist and operate the digger.
The hole is then dug by operating the side shift (1) and angle (2) of the digger.
All operations can be carried out by a single operator, including the removal of the old vines. A large part of the well worked ground remains inside the hole.

FUNKTIONSWEISE: Die Spatenmaschine seitlich zur gewünschten Pflanzstelle fahren, das Hebewerk des Schleppers absenken und anschließend die Spatenmaschine einschalten.
Zum Graben des Pflanzloches die hydraulische Seitenverschiebung (1) und Neigung der Spatenmaschine (2) betätigen. Die notwendigen Vorgänge, einschließlich des Ausziehens der alten Rebstöcke, können von einer einzelnen Person vorgenommen werden. Der größte Teil der bearbeiteten Erde verbleibt im Pflanzloch.



Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo. Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding. Los datos, las descripciones y las ilustraciones suministradas son indicativas y no comprometedoras.

MOD. ZA-136

serie ZA

Zappatrice a spostamento automatico

Fraise à déplacement automatique

Automatic side shifting rotary tiller

Bodenfräsen mit automatischer Seitenverstellung

GRAMEGNA

serie ZA

MOD.	kg	cm	cm	m	m	kW	HP	m	n.	m
ZA-126	390	56 23	70 101	1,26	1,35	29-40	40-55	0,15	24	1,80-2,00
ZA-136	410	56 23	80 111	1,36	1,45	33-44	45-60	0,15	28	2,00-2,40
ZA-146	430	67 34	79 112	1,46	1,55	37-48	50-65	0,15	28	2,20-2,60
ZA-166	460	81 48	85 118	1,66	1,75	40-51	55-70	0,15	32	2,60-3,00
ZA-186	480	91 58	95 128	1,86	1,95	44-55	60-75	0,15	36	2,80-3,40
ZAS-126	400	31 0	95 130	1,26	1,70	29-40	40-55	0,15	24	2,60-3,00
ZAS-146	440	38 3	108 143	1,66	1,84	37-48	50-65	0,15	28	2,60-3,00
ZAS-166	470	48 13	118 153	1,86	1,94	40-51	55-70	0,15	32	2,80-3,40

La Serie ZA è l'unica zappatrice interfilare automatica dotata di tastatore a movimento rettilineo. Grazie a questo sistema la macchina è in grado di funzionare perfettamente anche in caso di erba alta. Con una passata a destra ed una a sinistra del filare, la ZA lascia la superficie completamente lavorata sia tra i filari che tra le piante.

La Série ZA est la seule rotofraise à déplacement automatique munie d'un tâteur à mouvement rectiligne qui permet à la machine de fonctionner parfaitement même si l'herbe est haute. Avec un passage à droite de la rangée et une autre à gauche, la ZA laisse le sol parfaitement préparé, aussi bien entre les rangées qu'entre les plantes.

The Series ZA is the only automatic between-rows hoe fitted with a feeler that moves in a straight line, thus enabling this system to work effectively even in the event of tall grass. With a single passage down the right and another down the left of the row, the ZA leaves the ground perfectly hoed, both between the rows and between the plants in the row.

Die Serie ZA ist die enzige automatische Reihen-Bodenfräse mit geradliniger Bewegung. Dank diesem besonderen System ist die maschine in der lage, auch in hochstehendem Gras perfekt zu arbeiten. Mit je einem Durchgang rechts und links der Reihen erzeugt die ZA sowohl zwischen den Reihen, als auch zwischen den Pflanzen eine vollständig bearbeitet Fläche.

A richiesta: comando manuale oleodinamico, coppia ruote di lavoro.

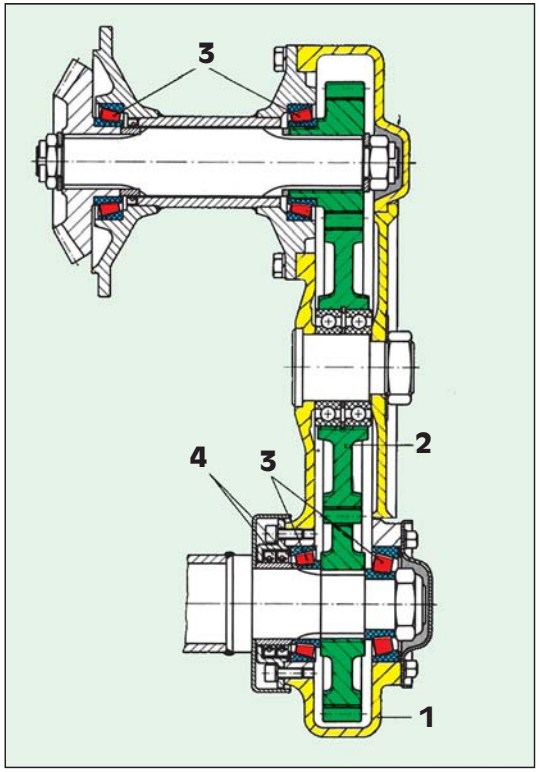
Accessoires: commande manuel oleodinamique, jeu de roues du travail.

Optionals: manual oildynamic drive, working couple of wheels.

Zubehor: Hydraulik-Handsteuerung, Rader zur Arbeitstiefeneinstellung

CE

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
info@gramegna.com
www.gramegna.com



1 - Carter fuso in corpo unico
2 - Trasmissione ad ingranaggi a bagno d'olio
3 - Cuscinetti a rulli conici nei supporti principali
4 - Doppia tenuta sull'albero porta zappe

1 - Carter fondu dans une seule pièce
2 - Transmission par pignons en bain d'huile
3 - Roulements à rouleaux coniques dans les supports principaux
4 - Etanchéité double sur l'arbre porte couteaux

1 - Enblok cast housing
2 - Side gear rotor drive in oil bath
3 - Main supports on taper roller bearings
4 - Rotor with double leak proof

1 - Getriebegehäuse aus einem Stück gegossen
2 - Zahnrad-Antrieb, in Ölbad laufend
3 - Konische Rollenlager im Hauptträger
4 - Rotor-Welle mit Doppel-leckage-Dichtung

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo. Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding. Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

serie ZF

ZAPPATRICE FISSA PER UTILIZZO IN COLTIVAZIONI VARIE

MOD.	kg	m	m	kW	HP	cm	n.
ZF-126	330	1,26	1,35	29-51	40-70	15	24
ZF-136	340	1,36	1,45	33-55	45-75	15	28
ZF-146	350	1,46	1,55	37-59	50-80	15	28
ZF-166	370	1,66	1,75	37-63	50-85	15	32
ZF-186	390	1,86	1,95	40-66	55-90	15	36

DOTAZIONE STANDARD

- ALBERO CARDANICO CAT.6 (CON FRIZIONE su mod.166 e 186)
- ATTACCO A 3 PUNTI CAT. 1/2
- PRESA DI POTENZA A 540 giri/min.
- SLITTE REGOLAZIONE PROFONDITÀ
- TRASMISSIONE AD INGRANAGGI

A RICHIESTA

- ALBERO CARDANICO CON FRIZIONE
- RUOTE Ø 270 mm

GRAMEGNA

FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 - Whatsapp (+39) 342.1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

serie CS4

Erpice rotante interceppi
Herse rotative intersouches
Inter-row power harrow
Rotoregge zur Zwischenstockbearbeitung

MOD. CS4-120

GRAMEGNA

serie CS4

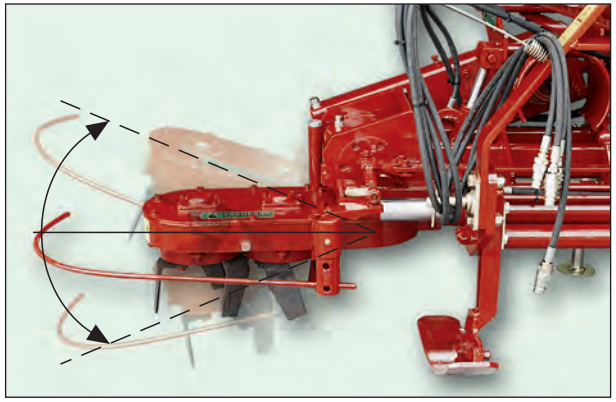
MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	m	in	m	in	KW	HP	Km/h	mph
CON SPOSTAMENTO AUTOMATICO - A DEPLACEMENT AUTOMATIQUE - *WITH AUTOMATIC SIDE SHIFTING* - MIT AUTOMATISCHEM VERSATZ																
CS4- 75	340	750	1,05	41	0,75	29	0,45	18	0,24	9	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9
CS4- 90	370	816	1,20	47	0,89	38	0,45	18	0,24	9	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9
CS4-100	370	816	1,35	53	1,03	40	0,45	18	0,35	14	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9
CS4-120	370	816	1,55	61	1,23	48	0,45	18	0,35	14	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9
CS4-145	392	864	1,78	70	1,46	57	0,45	18	0,35	14	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9
CS4-170	415	915	2,05	81	1,70	67	0,45	18	0,35	14	0,10	4	25-51	35-70	3,0	1,9

L'erpice rotante interceppi CS4 è una macchina concepita per le lavorazioni sottofila, in particolare per i casi in cui la distanza tra i ceppi è molto ridotta. Grazie alle sue caratteristiche e alla sua eccezionale robustezza è in grado di svolgere un ottimo lavoro in qualsiasi terreno.

La herse rotative intersouches CS4 est conçue pour un travail entre les souches, spécialement lorsque les espacements entre pieds sont très rapprochés. Grâce à ses caractéristiques et à son exceptionnelle robustesse, cet outil peut effectuer un excellent travail sur tout type de sol.

The Inter-row power harrow CS4 is a machine designed to work below vines, in particular for cases where vines are very close together. Thanks to its special features and exceptional sturdiness it can guarantee optimal work on any terrain.

Die Rotoregge CS4 eignet sich zur Unterstockbearbeitung und ist besonders für sehr nahe stehende Anbaupflanzen konzipiert. Dank spezieller Funktionsmerkmale und robuster Bauweise wird optimaler Betrieb bei allen Bodenbeschaffenheiten gewährleistet.



Inclinazione idraulica del gruppo lavorante azionabile dal posto di guida.

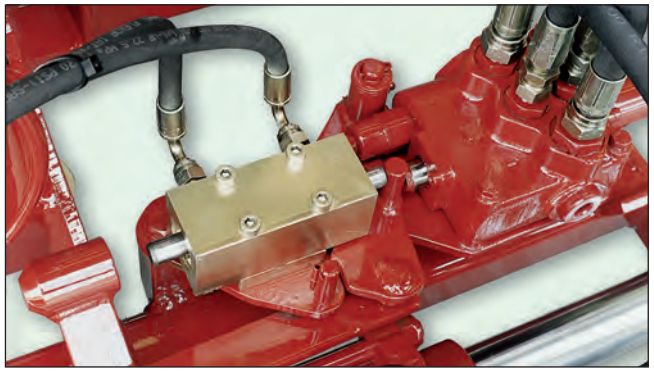
Inclinaison hydraulique du groupe actionnable à partir de la cabine.

Hydraulic tilting of the implement, controlled from the driver's seat.

Hydraulischer Neigung der Arbeitsgruppe, die vom Fahrerplatz gesteuert.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Donnèes, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Whatsapp (+39) 342.1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com



Un dispositivo innovativo brevettato, collegabile alle prese idrauliche del trattore, consente di azionare il rientro manuale dell'attrezzo e di variare la resistenza del tastatore durante il lavoro.

Un dispositif novateur breveté, reliable aux prises hydrauliques du tracteur, permet de commander le repliage manuel de la machine et la variation de la résistance du palpeur au travail.

An innovative, patented device that can be connected to the tractor's own hydraulic power system, allows you to retract the implement manually as well as increase feeler resistance when required.

Eine innovative, patentierte Vorrichtung gestattet durch Kopplung an die Hydraulikanschlüsse des Traktors das manuelle Einfahren des Geräts sowie das Einstellen des Tasterwiderstands bei der Arbeit.

Il CS4 lascia il terreno ben livellato, non produce suola di lavorazione e non teme l'erba alta.

La herse rotative CS4 laisse le sol bien nivelé, ne laisse pas de traces de sillon et ne craint pas l'herbe haute.

The CS4 leaves the ground perfectly level, does not compact the soil and is not affected by tall grass.

CS4 erzeugt einen perfekt nivellierten Boden, verursacht keine Bearbeitungssohlen und bewährt sich auch bei hohem Gras.

MOD. T3L-145

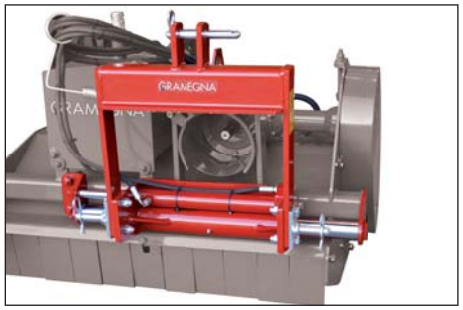
serie T3L

Trinciasarmenti
Shredder / mulcher

GRAMEGNA

serie T3L

MOD.	kg	m	m	m	kW	HP	n.	rpm
CON ATTACCO A TRE PUNTI FISSO / *WITH STANDARD THREE POINT HITCH*								
T3L-125	375	0,59 — 0,66	1,25	1,37	29-48	40-65	14	540
T3L-145	415	0,70 — 0,73	1,43	1,55	37-51	50-70	18	540
T3L-165	450	0,79 — 0,83	1,62	1,74	44-55	60-75	18	540
T3L-180	500	0,89 — 0,91	1,80	1,92	48-59	65-80	22	540
CON ATTACCO A TRE PUNTI SPOSTABILE OLEODINAMICO / *WITH THREE POINT HITCH WITH HYDRAULIC OFFSET* (VARIANTE F22 / *OPTION G22)*								
T3L-125	390	0,61 — 0,64 0,21 — 1,04	1,25	1,37	29-48	40-65	14	540
T3L-145	419	0,70 — 0,75 0,30 — 1,15	1,43	1,55	37-51	50-70	18	540
T3L-165	451	0,80 — 0,85 0,40 — 1,25	1,62	1,74	44-55	60-75	18	540
T3L-180	548	0,90 — 0,90 0,50 — 1,30	1,80	1,92	48-59	65-80	22	540
ABBINAMENTI / *OPTIONS*								
D68	+ 135	Disco interceppi / *Disc cutter Ø 68*			+ 3,7	+ 5	2	–
D85	+ 159	Disco interceppi / *Disc cutter Ø 85*			+ 5	+ 8	2	–
S92	+ 146	Spollonatrice / *Strimmer*			+ 3,7	+ 5	32	–



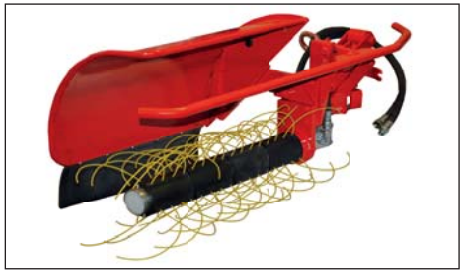
ATTACCO A TRE PUNTI SPOSTABILE IDRAULICO
3 POINT HITCH WITH HYDRAULIC OFFSET

La Trinciasarmenti T3L è disponibile con attacco a tre punti fisso o con spostamento oleodinamico comandabile dal posto di guida. Tutti i modelli sono predisposti per l'abbinamento ai dischi interceppi D68 per vigneto, D85 per frutteto e alla spollonatrice / diserbatrice S92.

The T3L shredder/mulcher is available with standard three point hitch or with hydraulic offset mechanism operated from the driving position. All models can be used in combination with the D68 disc cutter for vineyard, D85 for orchard or S92 strimmer / weed-killing machine.

I dischi interceppi D68 e D85 sono azionati da un proprio impianto oleodinamico. Entrambi sono dotati di caratteristiche specifiche per effettuare una diserbatura perfetta anche negli interfilari di collina. Dal posto di guida è possibile comandare lo spostamento del disco, la sua sensibilità di movimento e bloccare lo stesso in posizione rientrata. A richiesta sono disponibili nella versione inclinabile comandabile dal posto di guida.

The inter-row discs D68 and D85 are driven by their own hydraulic power unit. Both are equipped with specific features hallowing them to clear surface growth perfectly, even in hillside row plantations. Without leaving the driving position, the operator can control the movement and response of the disc in operation, and lock it in the retracted position. Also available, on request, is a tilting version controlled from the driving position.



La spollonatrice S92 è azionata dallo stesso impianto oleodinamico del disco. Questa macchina è costituita da un rotore dotato di fili in nylon speciale montati con un particolare sistema che ne facilita la sostituzione. Dal posto di guida, l'operatore può regolare la posizione di lavoro della spollonatrice sia in senso verticale che orizzontale.

The S92 strimmer is driven by the same hydraulic power unit of the disc. This machine consists of a rotor with special nylon filaments fitted in such a way as to allow easy replacement. Without leaving the driving position, the operator can adjust the working position of the rotor both vertically and horizontally.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 - WhatsApp (+39) 342.1023430
info@gramegna.com - www.gramegna.com

serie

TM

Telaio porta-attrezzi
Multi-tool machine

MOD. TM-D68

GRAMEGNA

serie TM

		MIN		MIN.			
MODEL	kg	m	m	kW	HP	Km/h	r.p.m.
TM	245	1,80	1,35	29	40	3,0-5,0	540

TM è un porta-attrezzi di nuova concezione in grado di azionare vari tipi di utensili per la gestione dell'interceppo in vigneti, frutteti e noccioleti. Il porta-attrezzi è dotato di un impianto oleodinamico completo e autonomo per il funzionamento dei vari attrezzi. La sostituzione dell'attrezzo è semplice e richiede pochi minuti. La posizione dell'attrezzo è regolabile in senso laterale tramite dispositivo oleodinamico comandabile dal posto di guida.

The TM is a new multi-tools machine designed to operate various kind of tools for inter-tree operations in vineyards and orchards. The TM is equipped with a complete and independent hydraulic system for the operation of the various tools available. Replacing the tool is simple and takes a few minutes. The position of the tool is adjustable by means of a hydraulic device operated from the driver's seat.

			MAX
MODEL	**DESCRIZIONE / *DESCRIPTION***	**kg**	**m**
D68	DISCO FALCIANTE PER VIGNETO Ø 85 cm *MOWER DISC FOR VINEYARD Ø 85 cm*	+51	1,60
D85	DISCO FALCIANTE PER FRUTTETO Ø 85 cm *MOWER DISC FOR ORCHARDS Ø 85 cm*	+75	1,78
S92	SPOLLONATRICE / DISERBATRICE *STRIMMER – MECHANICAL WEEDER*	+60	1,40

GRAMEGNA

FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE, 88 – 27043 BRONI (PV) Italy
Tel. (+39) 0385 51911 – WhasApp (+39) 342 1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

Il disco falciante è montato su braccio oscillante a "parallelogramma" che gli consente di seguire perfettamente eventuali dislivelli del terreno. Dal posto di guida è possibile regolare la sensibilità di movimento e comandare il rientro manuale. A richiesta è possibile dotare il disco di inclinazione laterale comandabile dal posto di guida.

The mower disc is mounted on a "parallelogram" oscillating arm which allows it to perfectly follow any unevenness of the ground. From the driver's seat it is possible to adjust the sensitivity of movement and control the manual return. As option, the disk can be fitted with tilting movement operated from the driver's seat.

I fili di nylon, oltre ad eliminare i polloni, eseguono un'ottima diserbatura, soprattutto attorno ai ceppi, rendendo superfluo il ricorso alla diserbatura chimica. La spollonatrice S92 è regolabile in altezza dal posto di guida ed è dotata di un sistema rapido per la sostituzione dei fili.

The nylon cords, not only eliminate suckers, but also cut grass, especially around trees, making chemical weeding unnecessary. The height of the S92 is adjustable from the driver's seat. Nylon cords can be replaced in just a few seconds.

serie TMD

Telaio porta-attrezzi
Multi-tool machine

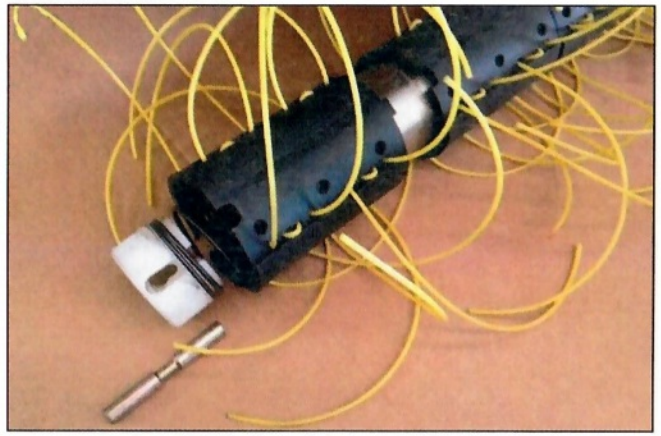
MOD. TMD-D68

MOD. TMD-S92

GRAMEGNA

serie TMD

MOD.	kg	lb	m (MIN)	in	m (MAX)	in	m	in	kW (MIN.)	HP	Km/h	mph	r.p.m.
TELAIO PORTA-ATTREZZI CON DOPPIO DISCO INTERCEPPI – *MULTI-TOOL MACHINE WITH DUAL CUTTING DISK*													
TMD-D68	512	1126	1,80	71	2,60	102	1,45	57	29	40	3,0-6,0	1,9-3,8	540
TELAIO PORTA-ATTREZZI CON DOPPIA SPOLLONATRICE – *MULTI-TOOL MACHINE WITH DUAL STRIMMER*													
TMD-S92	530	1166	1,80	71	2,60	102	1,45	57	29	40	3,0-6,0	1,9-3,8	540



Il TMD è un telaio porta attrezzi di nuova concezione in grado di azionare vari tipi di utensili per la gestione dell'interceppo in vigneti e frutteti. La posizione degli utensili è variabile in senso trasversale tramite regolazione dispositivo oleodinamico comandabile dal posto di guida.
La macchina è dotata di serie di una centralina elettroidraulica a 6 vie che consente di comandare in modo indipendente tutte le funzioni e regolazioni della macchina.

The TMD is a new multi-tools machine designed to operate various kind of tools for inter-tree operations in vineyards and orchards. The position of the tools can be adjusted by oleodynamic cylinders operated from the driving seat.
By the 6-port hydraulic power unit it is possible to control independently each function and adjustment of the machine.

Grazie alla notevole velocità di lavoro ed al doppio lavoro simultaneo si ottiene un elevato livello di produttività,.
Thanks the high working speed and the dual operation it is possible to achieve a high productivity level

La spollonatrice S92 è regolabile in altezza dal posto di guida ed è dotata di un sistema rapido per la sostituzione dei fili.
I dischi sono dotati di spostamento laterale e oscillazione verticale automatica. Dal posto di guida è possibile regolare la loro sensibilità di movimento

The S92 shoot strimmer is adjustable in height from the driving position and is fitted with a special system for the quick substitution of the nylon cords.
The D68 discs are fitted with automatic side shifting and vertical swing. From the driver seat it is possible to adjust the movement sensitivity.

GRAMEGNA
FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE, 88 – 27043 BRONI (PV) Italy
Tel. (+39) 0385 51911 – WhasApp (+39) 342 1023430
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

CE

La storia della vangatrice è la storia della nostra ditta

La ditta Gramegna fu fondata nel 1960 dai fratelli Angelo, Nando e Valdo Gramegna. A quell'epoca, gli stessi fondatori idearono il primo congegno meccanico per vangare la terra che venne in seguito chiamato "**vangatrice**".
L'intuizione che tale macchina sarebbe stata di grande utilità diede loro l'incentivo ad intraprendere l'attività nel settore della costruzione meccanica.
Nel 1965, la prima vangatrice venne presentata ufficialmente alla 67ma Fieragricola di Verona ottenendo il riconoscimento di "macchina innovativa".
Negli anni seguenti, la Gramegna si dedicò ad un costante lavoro di perfezionamento e miglioramento della vangatrice. Questo si traduce, oggi, in una grande esperienza che consente di offrire, sia agli hobbisti che alle grandi aziende, un prodotto di elevata qualità tecnica, in grado di ottenere spesso risultati sorprendenti.
Oggi la ditta Gramegna, situata a soli 60 km da Milano, possiede un'area di notevole ampiezza all'interno della quale occupa una superficie di 10.000 mq. di cui 5.000 coperti.
All'interno dell'azienda opera un organico di 33 addetti. La presenza di un ricco parco di macchine ed impianti nell'area di produzione consente di realizzare quasi tutte le fasi costruttive dei prodotti.
L'organizzazione di vendita è attualmente presente, oltre che in Italia, in diversi stati del mondo dove può contare su rapporti commerciali ormai consolidati grazie ai quali la Gramegna esporta oltre il 60% della propria produzione.

GRAMEGNA

L'histoire de la machine à bêcher est celle de notre societé

La société Gramegna est crée en 1960 par les frères Angelo, Nando et Valdo Gramegna.
A l'époque, les fondateurs imaginent le premier engin mécanique à bêcher le sol qui fut baptisé par la suite "**vangatrice**" (machine à bêcher).
L'intuition fut de penser que cette machine serait de grande utilité, ce qui poussa ses créateurs à aborder le secteur de la construction mécanique.
En 1965, la première machine à bêcher est présentée officiellement à la 67ème Foire de Vérone et obtient le titre de "machine innovatrice".
Dans les années qui suivent, Gramegna se consacre à un travail soutenu de perfectionnement et d'amélioration de la machine à bêcher. Ceci se traduit aujourd'hui par une grande expérience qui permet d'offrir aux amateurs et aux grands professionnels un produit de grande qualité technique en mesure d'obtenir dans de nombreux cas des résultats surprenants.
Aujourd'hui Gramegna, située à 60 km de Milan seulement, est implantée sur une zone de grande amplitude sur laquelle elle occupe une surface de 10.000 m^2. dont 5.000 couverts.
A l'intérieur de l'entreprise travaille un groupe de 33 employés. La présence d'un grand parc machines et d'installations sur la zone de production permet de réaliser presque toutes les phases productives des produits.
L'organisation des ventes est actuellement présente, outre l'italie, dans plusieurs parties du monde où elle s'appuie sur des rapports commerciaux désormais consolidés grâce auxquels Gramegna exporte plus de 60% de sa production.

The history of the spading machine is the history of our firm

The Gramegna company was established in 1960 by the Gramegna brothers Angelo, Nando and Valdo, who at that time had developed the first mechanical device for digging the soil, which indeed became known subsequently as a "**vangatrice**" (spading machine).
It was their awareness that this machine was to become so useful that convinced the Gramegna brothers to launch their own manufacturing company.
In 1965, the first spading machine was officially presented at the 67th Agricultural Trade Fair in Verona, where it won an award for innovation.
In the years that followed, Gramegna dedicated time and resources to improving the spading machine, with the result that the company today possesses enviable experience and is able to offer both hobbyists and agricultural concerns a product of high technical quality, capable of delivering impressive results.
Today the Gramegna company is based just 60 km outside Milan, operating from extensive premises with factory space of 10,000 m^2, half of which is under cover.
With a permanent staff of 33 and a production unit comprehensively equipped with modern plant and machinery, most steps of the manufacturing process can be carried out internally.
The sales organisation is currently well-established not only in Italy, but also in several countries around the world where the company can rely on consolidated business relationships; as a result, Gramegna exports more than 60% of its annual production.

La historia de la cavadora es la historia de nuestra empresa

Fll.i Gramegna fue fundada en 1960 por los hermanos Angelo, Nando y Valdo Gramegna.
Los tres fundadores habían ideado una máquina para cavar el suelo que en adelante se comercializaría en Italia con el nombre de "**vangatrice**" (cavadora).
Y estaban seguros de que por sus características innovadoras iba a permitirles afirmarse en el sector de las construcciones mecánicas.
En 1965 la presentaron oficialmente en la 67a Fieragricola de Verona, y efectivamente obtuvieron el diploma de "máquina innovadora".
Años de mejoramiento y perfeccionamiento constantes nos han permitido desarrollar una considerable experiencia, gracias a la cual podemos ofrecer productos de alta calidad técnica con los que los agricultores profesionales o aficionados pueden alcanzar resultados sorprendentes.
La planta de "F.lli Gramegna" se encuentra a 60 km de Milán y ocupa una superficie de 10.000 metros cuadrados, la mitad de los cuales cubiertos.
En ella trabajan 33 personas que gestionan un complejo sistema de máquinas e instalaciones encargadas de llevar a cabo todas las fases de la fabricación.
Nuestra organización comercial cubre, además del territorio italiano, distintos mercados internacionales, hacia los cuales exportamos más del 60% de nuestra producción.

GRAMEGNA

FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com

Vedute parziali del nostro stabilimento.
Vues de notre établissement.
Partial views of the factory.
Vistas parciales de nuestra fábrica.

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Los datos, las descripciones y las ilustraciones suministradas son indicativas y no comprometedoras.